

IVRY

s/SEINE



Apprendre le français et trouver les écrivains publics à Ivry-sur-Seine

AOÛT 2024

Comment vivre dans un nouveau pays et s'y sentir bien sans en parler la langue? Maitriser le français a longtemps été un choix, c'est aujourd'hui une obligation. Désormais tout étranger non européen doit avoir une connaissance suffisante de la langue française ou s'engager à l'apprendre après son installation, s'il manifeste la volonté de s'établir durablement en France. Mais cette formation linguistique obligatoire qui devrait être un droit n'est hélas pas toujours accessible.

À Ivry, l'équipe de la coordination linguistique accompagne les associations qui proposent de compléter l'offre institutionnelle avec des ateliers adaptés au niveau de chacun. Ce petit guide recense les offres d'apprentissage linguistique de notre territoire ainsi que les dates et les lieux des permanences sociolinguistiques qui vous guideront parmi ces offres. Vous y trouverez aussi les permanences d'écrivains publics qui sont à votre écoute à l'EMAD et dans les maisons de quartier.

Bon apprentissage à toutes et tous !



Nathalie Leruch

Maire adjointe en charge de la lutte contre toutes les discriminations, de l'égalité de genre, des relations internationales et du travail de mémoire

**p.4 Comment s'inscrire?
Comment prendre
rendez-vous?**

**p.5 Les écrivains publics
Comment ça fonctionne?**

p.6 Quel profil avez-vous?

p.8 Les diplômes et certifications

p.10 Ateliers et cours

p.10 **Centre-ville**

p.18 **Ivry-Port**

p.23 **Petit-Ivry**

p.25 **Monmousseau-Vérollot**

p.26 **Vitry-sur-Seine**

Comment s'inscrire ?

Vous souhaitez vous inscrire à des cours de français ?

Prenez rendez-vous dans les maisons municipales de quartier pour faire un test de français.

- Je prends rendez-vous pour connaître mon niveau de français p.5
- Je reçois une confirmation par SMS ou email
- Je passe un test de français 
- Je reçois les informations du cours préconisé afin d'apprendre le français pour:
 - Être autonome dans la vie quotidienne
 - Trouver un travail, une formation professionnelle
 - Aider mon/mes enfants à l'école
 - Obtenir une certification en langue
- Je contacte l'association et je m'inscris
- Je vais en formation

Comment prendre rendez-vous ?

 Par téléphone au 01 72 04 66 62
ou par SMS au 07 77 91 94 00

Ou  par email à apprendrelefrancais@ivry94.fr 

Ou présentez-vous à l'accueil

d'une des 4 maisons municipales de quartier

et demandez un rendez-vous pour la Rentrée apprenante:

Maison municipale de quartier **Centre-ville-Gagarine p.10**

Maison municipale de quartier **Ivry-Port p.18**

Maison municipale de quartier **Petit-Ivry p.23**

Maison municipale de quartier **Plateau-Monmousseau p.25**

Les accueils de l'hôtel de ville et du Centre Communal d'Action Sociale proposent un service de traduction en direct en anglais, arabe ou bulgare pour les administré·es non francophones grâce au **dispositif Acceo**.

Pour accéder à la traduction dans d'autres langues, merci de prendre rendez-vous au préalable.



Les écrivains publics

Vous avez besoin d'aide pour lire et écrire un courrier administratif? Les écrivains publics peuvent vous conseiller et vous accompagner.

Quel profil avez-vous ?

Êtes-vous déjà allé·e à l'école dans votre pays d'origine ?

Oui

Non

En langue française

Je ne peux ni lire ni écrire en alphabet latin: a, b, c, ...

Je peux lire et écrire en alphabet latin: a, b, c, ...

Je ne suis jamais allé·e à l'école

J'ai quelques notions de français grâce à mon travail ou grâce à quelques cours

Illettrisme ou remise à niveau

ALPHA Analphabétisme

FLE - Français langue étrangère

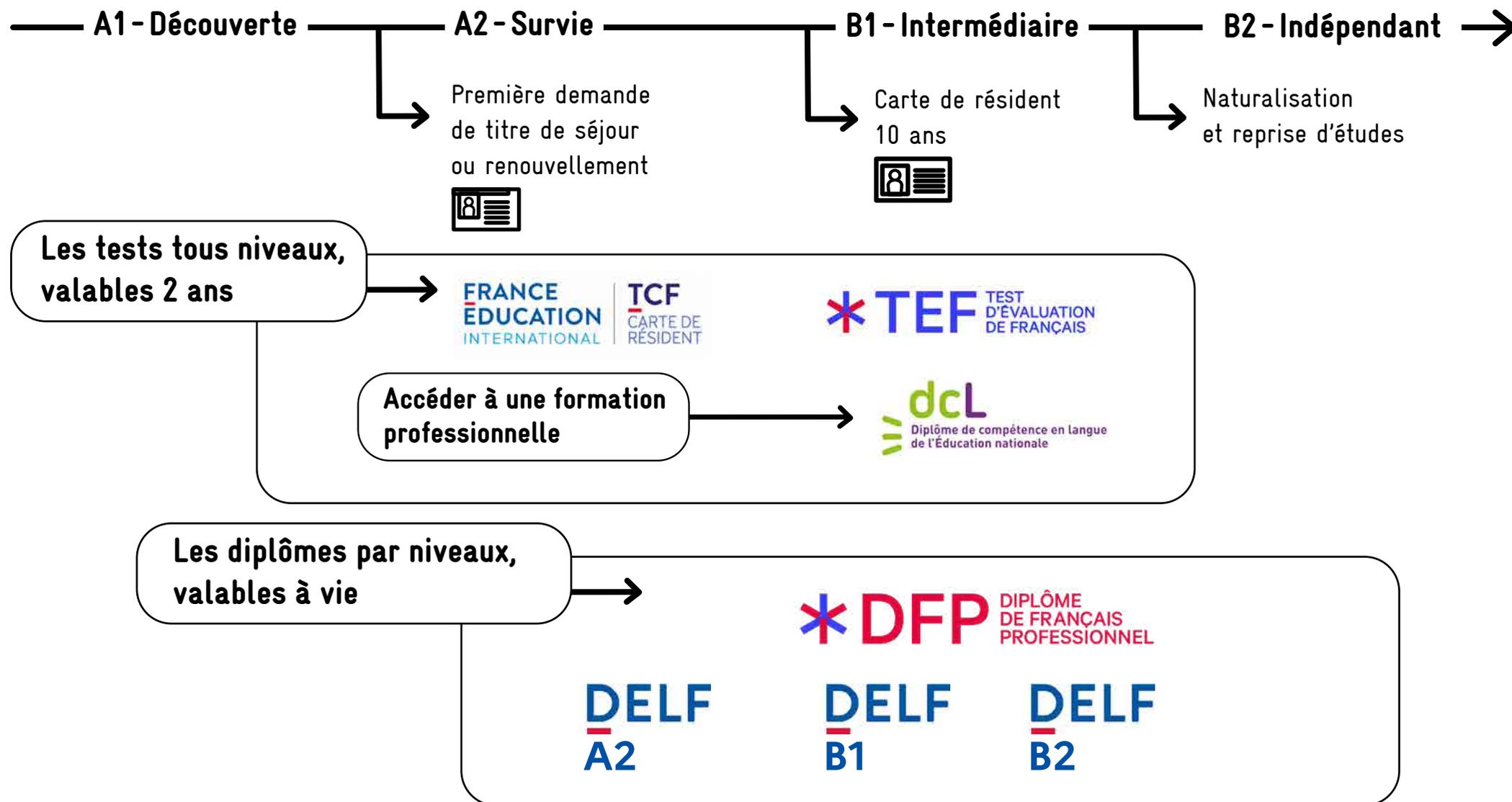
ALPHA

POST ALPHA

 0 800 11 10 35 Service & appel gratuits



Les diplômes et certifications de français officiels



Centre-ville

Maison municipale de quartier

Centre-ville-Gagarine

7 rue Truillot 94200 Ivry-sur-Seine

01 72 04 63 21

 **132** Arrêt Voltaire  **323** **125** Arrêt Hôtel de ville d'Ivry

Écrivain public

En fonction des disponibilités (sur rendez-vous)  01 72 04 63 21

Permanences EPI

(Espace public Internet)

Accès et aide à l'usage d'un ordinateur
Mardi de 16h à 18h
Mercredi de 10h à 12h et de 14h à 18h
Jeudi de 14h à 18h
Vendredi de 14h à 17h



Groupe d'Entraide Régional
pour Mieux Apprendre Ensemble - GERMAE



Atelier d'écriture Cours en journée

Apprendre le français pour :

- Être autonome dans sa vie quotidienne à l'oral et/ou à l'écrit.
- Permettre à des personnes adultes étrangères, d'acquérir une meilleure maîtrise du français à l'oral et à l'écrit.

 1 heure 30 par semaine

 Adultes habitant ou travaillant à Ivry-sur-Seine

 gratuit  Oui

Contact
ivrygermae@gmail.com

Médiathèque du centre-ville

152 avenue Danielle Casanova

Médiathèques
MUNICIPALES



Atelier de conversation

Atelier de conversation pour parler, échanger, rencontrer, discuter avec les bibliothécaires. À chaque séance, un thème différent sera proposé. Vous n'avez pas besoin d'être allé à la séance précédente pour participer!

 **Entrée libre - un jeudi toutes les trois semaines**
14h/15h30 (en fonction des places disponibles)

 Adultes habitant ou travaillant à Ivry-sur-Seine  gratuit  Oui

Contact & Infos
mediatheque.adultes@ivry94.fr

Groupe d'Entraide Régional pour Mieux Apprendre Ensemble

GERMAE

GERMAE

Salle LCR - 3 allée du parc
Entrée au 77 avenue Danielle Casanova



Atelier de conversation **Cours du soir** **Cours en journée**

Apprendre le français pour :

- Être autonome dans sa vie quotidienne à l'oral et/ou à l'écrit.
- Permettre à des personnes adultes étrangères, d'acquérir une meilleure maîtrise du français à l'oral et à l'écrit.
- Se familiariser avec les principes de la République et de ses valeurs.
- Utiliser des outils numériques.

 1 à 3 fois 1 heure 30
par semaine

 **Adultes étrangers
domiciliés à Ivry sur Seine**

 20 € par an  Oui

Contact

ivrygermae@gmail.com

École élémentaire **Joliot-Curie A**

CEPRE
Ouvrir l'École aux Parents
pour la Réussite des Enfants

1 rue Truillot



Cours en journée

OEPRE Ouvrir l'école aux Parents pour la réussite des enfants

Apprendre le français pour :

- Comprendre, parler, lire et écrire la langue française
- Connaître les valeurs de la République et leur mise en œuvre dans la société française ;
- Connaître le fonctionnement et les attentes de l'École vis-à-vis des élèves et des parents.

 **Lundi et jeudi
de 14h15 à 16h15**

 **Parents** ayant des enfants scolarisés dans une école publique élémentaire (primaire) ou secondaire (collège) à Ivry-sur-Seine.

Contact

severine.baffier@ac-creteil.fr

Espace de Médiation et d'Accès aux Droits

EMAD

5-7 place Marcel Cachin

Bus 323 125 Arrêt Ivry-sur-Seine RER

RER C Arrêt Ivry-sur-Seine



Écrivain public

Sur rendez-vous



01 49 87 44 44

Permanences avocat

spécialisé dans le droit
des étrangers

Un mercredi par mois, de 17 h à 20 h
Deux samedis matin par mois,
sur rendez-vous au 01 49 87 44 44

Collectif ivryen de vigilance contre le racisme et pour l'aide aux sans-papiers

CIVCR

Salle LCR - 3 allée du parc



Accompagnement juridique

- Être conseillé·e sur le droit de séjour et de résidence en France
- Être accompagné·e sur les procédures de demandes de titre de séjour à la préfecture



Tout public



gratuit



Permanences juridiques
Tous les mercredis de 18h à 20h
et samedis de 10h à 12h

Contact

civcr94@gmail.com

CCAS

Centre administratif Pablo Neruda
6-10 avenue Spinoza

Bus 323 125 Arrêt Ivry-sur-Seine RER

Bus 132 Arrêt Voltaire

RER C Arrêt Ivry-sur-Seine



Le service action sociale et handicap accueille les ivryens qui rencontrent des difficultés administratives, sociales ou d'accès aux droits afin de les conseiller et les orienter dans leurs démarches.

Actions sociales

Contact

01 72 04 64 29

action.sociale@mairie.ivry94.fr

Permanences handicap

Contact

01 72 04 64 29

action.handicap@ivry94.fr

Secours Populaire Français



Salle communale Voltaire - 11 promenade Voltaire

Bus 323 125 Arrêt Hôtel de ville d'Ivry



Cours en journée

Cours en soirée

Du niveau A1.1 à B1

Apprendre le français pour :

- Interagir à l'oral et à l'écrit dans la vie quotidienne,
- Effectuer des démarches administratives simples,
- Être autonome dans ses démarches de santé (droits et soins)



2 fois 2 heures par semaine

Du lundi au vendredi
Matin et après-midi



Tout public
domicilié à Ivry

€ 20€/an



Non

Contact

01 46 72 70 78

spf.ivry@gmail.com

Salle Lénine - 14 rue Lénine

Bus 323 125 Arrêt Molière

Permanences

Permanences mardi et jeudi
de 13h30 à 16h30 pour aide
alimentaire et vente
de vêtements



Ivry-Port

Maison municipale de quartier

Ivry-Port

46 rue Jean-Jacques Rousseau
01 72 04 63 26

 323  125 Arrêt Molière  180 Arrêt Paul Vaillant Couturier

Écrivain public

En fonction des disponibilités  01 72 04 63 26
(sur rendez-vous)

Permanences EPI

(Espace public Internet)

Accès et aide à l'usage d'un ordinateur
Lundi, mardi de 10h à 12h et de 14h à 17h
Mercredi de 10h à 12h et de 14h à 18h
Jeudi de 14h à 18h
Vendredi de 14h à 17h



ASL Pré Emploi

Cours en journée

Tests de positionnement
du 9 au 12 septembre
2024

Apprendre le français pour :

- Être autonome dans ses démarches de la vie quotidienne,
- Être accompagnée dans sa recherche d'emploi ou de formation,
- Se familiariser avec les principes de la République et de ses valeurs
- Utiliser des outils numériques



2 fois 2 heures par semaine

Mardi et vendredi: 9h30 à 11h30

Deux sessions par an

du 04/10/2024 au 14/02/2025
puis du 18/03/2025 au 27/06/2025



Tout public



Gratuit



Garderie éphémère

pour enfants de 1 à 3 ans

Contact

apprendrelefrancais@ivry94.fr
01 72 04 66 62

Bureau d'accueil et d'accompagnement des migrants

BAAM

Cours en journée

Apprendre le français pour :

- être autonome dans sa vie quotidienne.

À partir d'octobre 2024

SANS INSCRIPTION



2 fois 2 heures par semaine

Mardi et vendredi de 10h à 12h



Tout public



Gratuit



Oui de 0 à 3 ans

Contact

<https://baamasso.org/fr/>



ALPAF

13 rue Jean-Jacques Rousseau

 325 Arrêt Jules Vanzuppe  323  125 Arrêt Jean-Jacques Rousseau



Cours du soir

Apprendre le français pour :

- Être autonome dans ses démarches,
- Prendre part à la vie citoyenne à Ivry-sur-Seine

 2 fois 2 heures par semaine

Contact

alpaf.association@gmail.com

 Tout public  Gratuit  Non

Tadamun

Maison de la Citoyenneté Jean-Jacques Rousseau

25 rue Jean-Jacques Rousseau

 325 Arrêt Jules Vanzuppe  323  125 Arrêt Jean-Jacques Rousseau



Cours du soir

Apprendre le français pour :

- Être autonome dans ses démarches,
- Prendre part à la vie citoyenne à Ivry-sur-Seine

 2 fois 2 heures par semaine

Contact

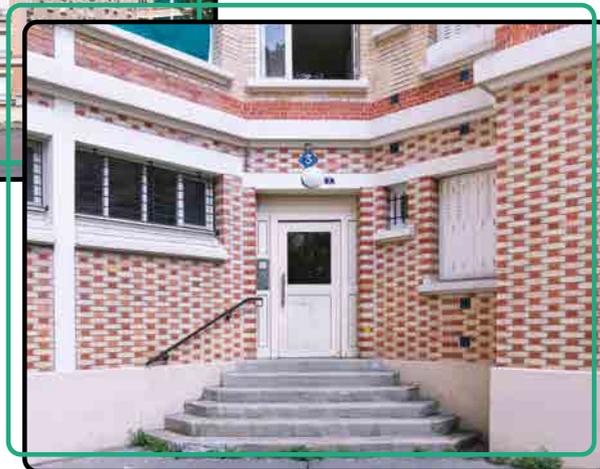
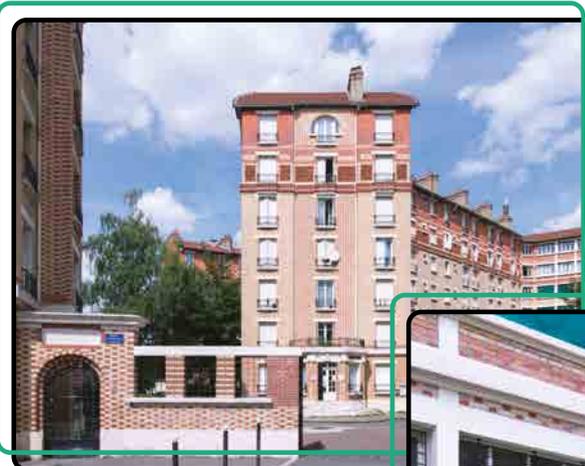
tadamun.association@gmail.com

 Tout public  Gratuit  Non

Restos du cœur

3 jardin de l'Insurrection

 323 Arrêt Insurrection d'Août 1944



Cours en journée

Apprendre le français pour :

- être autonome dans sa vie quotidienne à l'oral et/ou à l'écrit.

 3 fois 2 heures par semaine
Lundi, mardi, mercredi de 14h à 16h

 Tout public  Gratuit  Non

Contact

06 14 01 56 36 (DEYME Marianne)
marianne.deyme@gmail.com



École élémentaire de l'Orme au chat

3 place de l'Orme au Chat



Cours en journée

OEPRE Ouvrir l'école aux Parents pour la réussite des enfants

Apprendre le français pour :

- Comprendre, parler, lire et écrire la langue française
- Connaître les valeurs de la République et leur mise en œuvre dans la société française ;
- Connaître le fonctionnement et les attentes de l'École vis-à-vis des élèves et des parents.

 **Lundi et jeudi**
de 16h45 à 18h15

 **Parents** ayant des enfants scolarisés dans une école publique élémentaire (primaire) ou secondaire (collège) à Ivry-sur-Seine.

Contact

severine.baffier@ac-creteil.fr

Petit-Ivry

Maison municipale de quartier

Petit-Ivry

44, rue Jean Le Galleu 94200 Ivry-sur-Seine

01 72 04 66 06

 **125** Arrêt Hôpital Jean-Rostand

Écrivain public

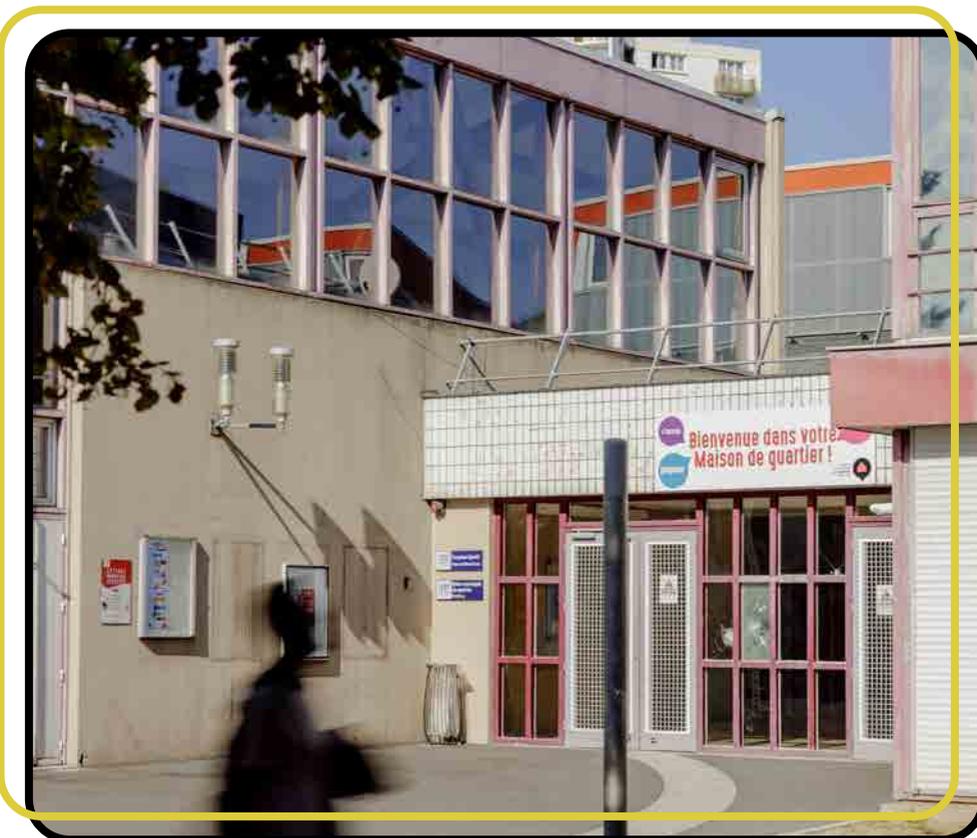
En fonction des disponibilités
(sur rendez-vous)  01 72 04 66 06

Permanences EPI

(Espace public Internet)

Accès et aide à l'usage
d'un ordinateur

Lundi, vendredi
10h à 12h et de 14h à 17h
Mardi et mercredi
de 10h à 12h et de 14h à 18h



École élémentaire de Anton Makarenko

4 rue Jean Perrin



Cours en journée

OEPRE Ouvrir l'école aux Parents pour la réussite des enfants

Apprendre le français pour :

- Comprendre, parler, lire et écrire la langue française
- Connaître les valeurs de la République et leur mise en œuvre dans la société française ;
- Connaître le fonctionnement et les attentes de l'École vis-à-vis des élèves et des parents.

 **Mardi et vendredi**
de 9h45 à 11h45

 **Parents** ayant des enfants scolarisés dans une école publique élémentaire (primaire) ou secondaire (collège) à Ivry-sur-Seine.

Contact

severine.baffier@ac-creteil.fr

Monmousseau-Vérolot

Maison municipale de quartier

Plateau-Monmousseau

17, rue Gaston Monmousseau

01 72 04 66 54

 **132** Arrêt Solidarité Amédée Huon

Écrivain public

En fonction des disponibilités
(sur rendez-vous)

 01 72 04 66 54

Permanences EPI

(Espace public Internet)

Accès et aide à l'usage
d'un ordinateur

Mardi de 16h à 18h
Mercredi de 10h à 12h et de 14h à 18h
Jeudi de 14h à 18h
Vendredi de 14h à 17h



Vitry-sur-Seine

École des adultes

Centre de quartier Jean Bécot - 21 rue de la Fraternité Vitry-sur-Seine
Frontière entre Ivry et Vitry - donnant sur rue Gagnée

 **132** Arrêt Solidarité Amédée Huon ou Place de la liberté

 **T9** Arrêt Beethoven-Concorde

Cours en journée

Cours du soir

Cours dans différentes salles municipales à Ivry et Vitry

Apprendre le français pour :

- Participer à la vie sociale et culturelle du pays dans lequel on habite.

 **2 fois 2 heures par semaine**
du lundi au samedi de 9h à 20h

 **Tous publics,**
tous niveaux

 **15€/an**

 **Bébés et poussettes acceptés**
dans la limite de l'espace disponible

Contact

07 69 14 01 09 et 06 74 74 79 34
(En cas d'absence, laisser un SMS)
violette.diaz@free.fr
www.ecolad.org

À bientôt !



IVRY

S/ SEINE



Direction de la Démocratie
et de l'Action Citoyenne
Coordination linguistique
municipale

apprendrelefrancais@ivry94.fr
01 72 04 66 62